



# Principales características de las Directivas 2016/343/UE y 2016/800/UE

DERECHO A LA PRESUNCIÓN DE INOCENCIA Y  
GARANTÍAS PROCESALES PARA MENORES

Frank Verbruggen, KU Leuven, UHasselt  
Bélgica

Garantías procesales en la UE  
Formación práctica para la práctica diaria de jueces, fiscales, abogados  
defensores y agentes del orden público.

Barcelona, 26-27 de octubre 2017



# DIRECTIVA (UE) 2016/343 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016

- por la que se refuerzan en el proceso penal determinados aspectos de la **presunción de inocencia** y el **derecho a estar presente** en el juicio
- **Transposición** a más tardar el 1 de abril de 2018.



[telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)

# Normas mínimas

- EM deben poder ampliar los derechos en ella establecidos para proporcionar un mayor grado de protección



# Ámbito de aplicación (art.2, recitales 11-15)

- **Personas FÍSICAS** (NO personas jurídicas)
- que sean sospechosas o acusadas en procesos penales.
- Todas las fases del proceso penal,
  - **DESDE** el momento en que una persona es **sospechosa o acusada** de haber cometido una (presunta) infracción penal,
  - **HASTA** que adquiriera **firmeza la resolución final** sobre si la persona ha cometido o no la infracción penal en cuestión.



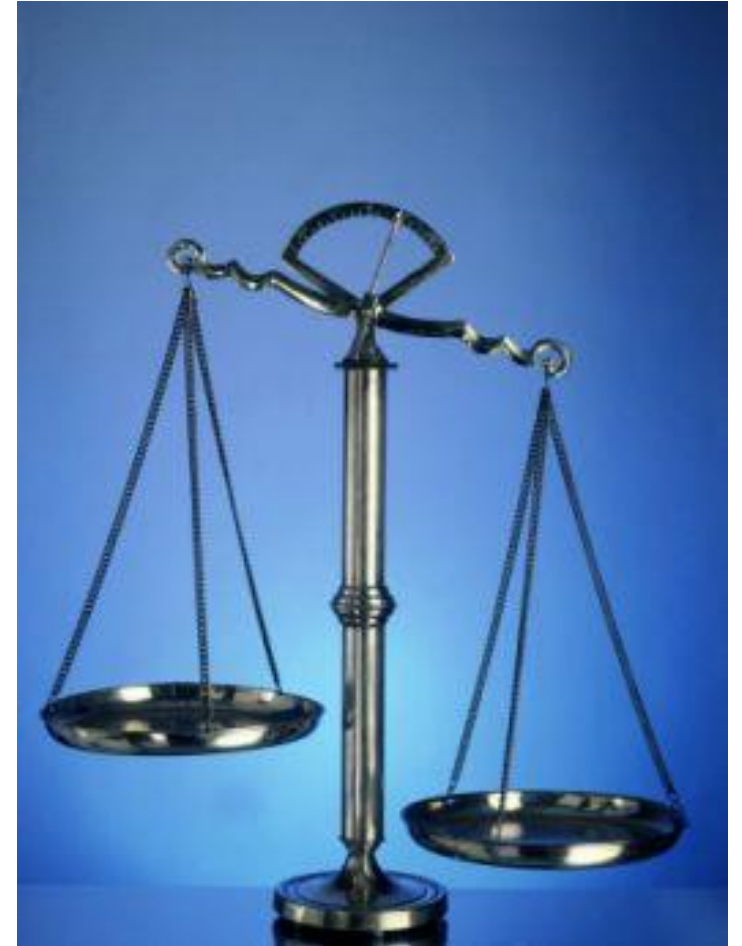
Foto: show.nl



Albuquerque Teachers Federation

# Presunción de inocencia (art.3)

- Estados miembros garantizarán que se presume la inocencia de los sospechosos y acusados hasta que se pruebe su culpabilidad con arreglo a la ley.





# Referencias públicas a la culpabilidad (art.4)



hln.be

# Referencias públicas a la culpabilidad

- 1. Medidas para que **declaraciones públicas efectuadas por las autoridades** públicas y resoluciones judiciales que no sean de condena **no** se refieran a esa persona como **culpable**.
  - Sin perjuicio de actos procesales encaminados a demostrar a culpabilidad, y de resoluciones preliminares de carácter procesal, que se basen en indicios o en pruebas de cargo.
- **2. Medidas** adecuadas en caso de **incumplimiento**.
- 3.No impide autoridades públicas **divulgar información** sobre el proceso penal cuando sea estrictamente **necesario** por motivos relacionados con la **investigación penal o el interés público**.

# Presentación de los sospechosos y acusados

- 1. Medidas para garantizar no sean presentados como culpables, ante los órganos jurisdiccionales o el público, mediante el **uso de medios de coerción física**.
- 2. Medios coerción física **necesarios** por motivos del caso específico (seguridad, necesidad de evitar fuga o contacto con terceras personas) posibles
- Esposas, jaulas,...
- **Indumentaria** de prisión



Daily Mail



# Carga de la prueba (art.6)

- Recae en la **ACUSACIÓN**
- Obligación juez de buscar **pruebas tanto de cargo como de descargo**, y del derecho de la **defensa a proponer** pruebas con arreglo al Derecho nacional aplicable.
- Cualquier **DUDA** sobre la culpabilidad beneficie siempre al sospechoso o acusado, incluso cuando el órgano jurisdiccional valore si el interesado debe ser absuelto.
- = > Que no haya duda ***razonable***



[boltonpriory.org.uk](http://boltonpriory.org.uk)

# Carga de la prueba

- **PRESUNCIONES** *de facto* o *de iure* relativas a la responsabilidad penal **posibles**, pero dentro de límites razonables,
  - teniendo en cuenta **importancia** intereses en conflicto y
  - preservando derecho de **defensa**,
  - y medios empleados guardar **proporción** razonable con el **objetivo** legítimo que se pretende alcanzar.
- Presunciones deben ser *iuris tantum* y, en cualquier caso, solo deben poder utilizarse respetando el derecho de defensa.



torrelodones.es

# Derecho a guardar silencio y derecho a no declarar contra sí mismo (art.7)

- Guardar silencio en relación con la infracción penal de que sean sospechosos o se les acuse
- No declarar contra sí mismos



# No cubierto:

- **Pruebas** que puedan obtenerse legalmente mediante el ejercicio legítimo de poderes coercitivos y que tengan una **existencia independiente de la voluntad** de los sospechosos o acusados
  - Relacionados con la infracción penal de cuya comisión es sospechosa la persona y **no**, por ejemplo, a cuestiones relacionadas con su **identificación** (Recital 26)
  - Ejemplo: material obtenido con arreglo a una orden judicial, el material respecto del que exista una **obligación legal de retención** o entrega a petición de la autoridad, como las muestras de **aliento, sangre, orina y tejidos** corporales para el análisis del ADN (Recital 29)
- Para **infracciones leves** como de tráfico de menor gravedad, tramitación procedimiento o de ciertas etapas de éste, pueda tener lugar por **escrito o sin interrogatorio**, siempre que se respete el derecho a juicio justo



# Diferencias entre estados miembros



[punjabigraphics.com](http://punjabigraphics.com)



[gfi.com](http://gfi.com)



# Consecuencias uso del derecho

- Permitido, al dictar sentencia, tomar en **consideración** un comportamiento **cooperador**
- Ejercicio del derecho **no se utilizará en su contra** ni se considerará prueba de haber cometido la infracción penal
- Matiz
  - TEDH: **sistema inglés** de inferencias compatible Condrón c. Reino Unido, 2 mayo 2000 No 35718/97,
  - Tribunal Constitucional Aleman: no justifica rechazo ejecución ODE, 6 de septiembre 2016 (2 BvR 890/16))

A Meaningful  
*silence*  
is always better  
than a  
Meaningless *words*.

LoveQuotesMessages

# Derecho a estar presente en el juicio (art.8)



Giphy

# Derecho a estar presente en el juicio

- **En ausencia puede celebrarse** un juicio que pueda dar lugar a condena o absolución, siempre que:
  - a) oportunamente **informado** del juicio y de las consecuencias de la incomparecencia, o
  - b) tras haber sido informado del juicio, esté **formalmente defendido** por un **letrado designado** (o bien por sospechoso o acusado o bien por el Estado)
    - + Dicho letrado haya defendido en el juicio los intereses del sospechoso o acusado (¿¡**Instrucciones** del sospechoso al abogado !?)
- Juicio ausencia **sin estas condiciones** porque no ha podido ser localizado pese a esfuerzos razonables, se puede adoptar y ejecutar una resolución.
- Cuando informados de la resolución, en particular cuando detención, se les informe de la posibilidad de **impugnarla** y del derecho a un **nuevo juicio** o a interponer otro tipo de **recurso**.

# De todos modos

- Juez puede **excluir temporalmente** del juicio a un sospechoso o acusado cuando necesario para asegurar el **curso adecuado del proceso** penal, siempre que se respete el derecho de defensa.
- Posible: procedimiento, o ciertas fases del mismo, se desarrolla **por escrito**, siempre que se respete el derecho a un juicio justo.



Boston Herald

# Derecho a un nuevo juicio

- Acusados no presentes en el juicio y no se cumplan las condiciones fijadas en el artículo 8, apartado 2,
- Derecho a un nuevo juicio, u otras vías de recurso, que permita una **nueva apreciación del fondo del asunto**, incluido el examen de **nuevas pruebas** y pueda desembocar en la revocación de la resolución original.
- Derecho a participar efectivamente.



[alzheimerzamora.com](http://alzheimerzamora.com)



# Vías de recurso (art.10)

Vulneración derechos establecidos Directiva, sospechosos y acusados derecho a **vías efectivas de recurso**

Sin perjuicio disposiciones nacionales admisibilidad prueba, Estados miembros garantizarán derecho de defensa y garantías juicio justo a la hora de valorar las declaraciones o las **pruebas** que se obtengan **vulnerando su derecho** a guardar silencio o a no declarar contra sí mismos

- Efecto de colocar acusados en la **misma situación en que se hubiesen encontrado de no haberse producido tal vulneración**, con miras a proteger el derecho a un juicio justo y el derecho de defensa.
- ¿TEDH matizando exclusión violación silencio?
- TEDH **admisión** declaraciones **resultado de tortura u otros malos tratos** (art. 3 CEDH) como prueba para determinar los hechos pertinentes **privaría automáticamente de equidad a todo el proceso**

## Recopilación de datos (art.11)

- 2020 y, posteriormente, cada tres años
- Datos disponibles que muestren cómo **se han aplicado los derechos establecidos EM a Comisión**
- Pueden incluir la información registrada por las autoridades policiales y judiciales en relación con los **recursos interpuestos por vulneración** de cualquiera de los aspectos (Rec.46)



[nces.ed.gov](https://nces.ed.gov)

# DIRECTIVA (UE) 2016/800 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 11 de mayo de 2016

- relativa a las **garantías procesales** de los **menores sospechosos o acusados** en los procesos penales



[thepoliticalbrigade.yuku.com](http://thepoliticalbrigade.yuku.com)

# Objeto

- **Normas mínimas comunes** sobre determinados derechos de los menores:
  - a) sospechosos o acusados en procesos penales, o
  - b) sujetos a procedimientos relativos a una orden de detención europea, («personas buscadas»).



# Ámbito de aplicación

- **MENORES ( < 18)**
- sospechosos o acusadas en procesos penales.
- **Únicamente procesos penales.**
  - No otros tipos como los concebidos para medidas protectoras, correccionales o educativas menores.





# Ámbito de aplicación

Todas las fases del proceso penal,

- **DESDE** el momento en que una persona es **sospechosa o acusada** de haber cometido una (presunta) infracción penal,
- **HASTA** que adquiriera **firmeza la resolución final** sobre si la persona ha cometido o no la infracción penal en cuestión.



Foto: show.nl



Albuquerque Teachers Federation

# Infracciones leves

- a) cuando el Derecho EM contemple la imposición sanción por autoridad distinta de un órgano jurisdiccional con competencia en materia penal, y de que la imposición de tal sanción pueda ser objeto de **recurso** ante ese tipo de órgano jurisdiccional o ser remitida a él, o
- b) cuando **no** pueda imponerse una sanción de **privación de libertad**, la presente Directiva se aplicará únicamente a los procedimientos ante un órgano jurisdiccional con competencia en materia penal.



[gruassantjordi.com](http://gruassantjordi.com)

# Derecho a la información (art.4)

- Poner en **conocimiento** de los menores su condición de **sospechosos** o acusados en un proceso penal,
- + informados con **prontitud** acerca de sus **derechos** con arreglo a la Directiva 2012/13/UE (información) y de los aspectos generales del desarrollo del proceso
- + informados derechos esta Directiva

# Con PRONTIDUD

## cuando se ponga en conocimiento del menor su condición de sospechoso o acusado

- titular de la patria potestad informado
- + derecho a estar acompañado por el titular de la patria potestad durante determinadas fases del proceso que no sean las vistas
- asistencia letrada
- + asistencia jurídica gratuita
- derecho a la protección de la vida privada



# En la fase más temprana del proceso en que ello resulte adecuado

- Evaluación individual
- Reconocimiento médico + asistencia médica
- Limitación privación de libertad, uso medidas alternativas, revisión periódica detención
- Derecho a estar acompañado por el titular patria potestad durante las vistas
- Derecho a estar presente en el juicio
- Derecho a vías de recurso efectivas



Mi Jubilación



# En el momento de la privación de libertad,

- derecho a un trato específico



El Pueblo de Ceuta

# Forma

- Por **escrito o verbalmente**, o de ambos modos, en un lenguaje sencillo y accesible, y que quede **constancia** de la información facilitada
- Inclusión referencia a derechos Dir. Menores en declaración de derechos de conformidad con la Directiva 2012/13/UE



# Derecho del menor a que titular patria potestad sea informado (art.5)

- Facilitar **cuanto antes** al titular patria potestad la información que el menor tiene derecho a recibir
- **Otro adulto adecuado** designado por el menor y aceptado por autoridad competente, si facilitar esa información al titular de la patria potestad:
  - a) sea **contrario al interés** superior del menor;
  - b) no sea posible porque, tras haberse realizado esfuerzos razonables, **no se pueda localizar** a ningún titular de la patria potestad **o se desconozca** su identidad;
  - c) habida cuenta de circunstancias objetivas y fácticas, pueda **comprometer** seriamente el **proceso** penal.



# Adulto designado adecuado

- Menor **no ha designado** a otro adulto adecuado o
- Adulto designado por el menor **no** resulte **aceptable** para la autoridad competente,
- => **Autoridad**, teniendo en cuenta interés superior menor, **designará** e informará a **otra persona**. Podrá ser dependiente de una autoridad o de alguna institución responsable de la protección o del bienestar de los menores.
- Cuando acaban circunstancias: titular de la **patria potestad** cualquier **información** que el menor reciba y que siga siendo pertinente para el desarrollo del proceso. (Esa exigencia no debe prolongar innecesariamente el proceso penal.)

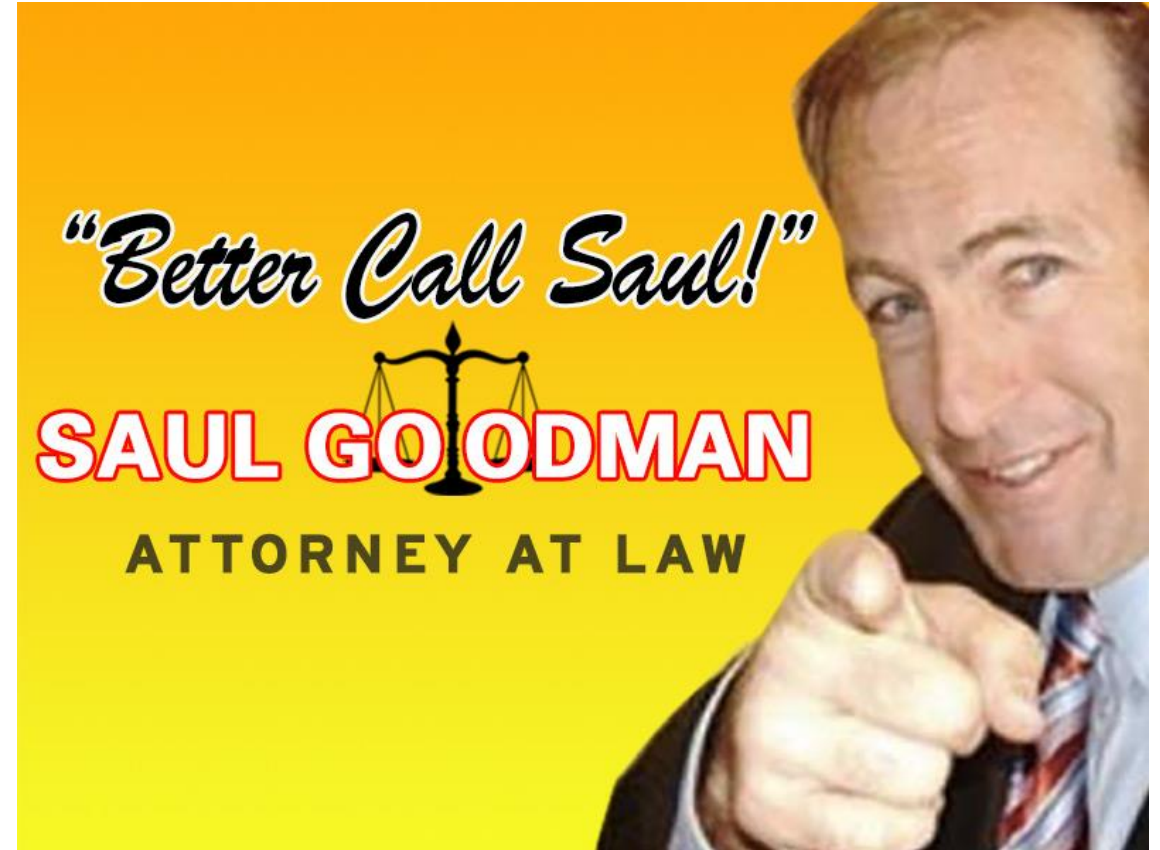
# Derecho del menor a estar acompañado por titular patria potestad durante el proceso (art.15)

- Mismas excepciones
- + durante fases del proceso en que esté presente el menor y que no sean las vistas, cuando la autoridad competente considere que:
- a) redundaría en interés superior del menor estar acompañado por dicha persona, y
- b) la presencia de dicha persona no perjudica al curso normal del proceso penal.
- Por ejemplo durante el interrogatorio policial



# Asistencia letrada (art.6)

- Conformidad con la Directiva 2013/48/UE
- sin demora indebida en cuanto se ponga en conocimiento de dichos menores su condición de sospechosos o acusados
- **Gratuita (art.18)**



amc.com



## En cualquier caso, los menores recibirán asistencia letrada a partir del momento que antes se produzca:

- a) antes de que sean **interrogados** por la policía u otras autoridades policiales o judiciales;
- b) en el momento en que las autoridades realicen ruedas de **reconocimiento, careos, reconstrucciones** de los hechos
- c) sin demora indebida tras la **privación de libertad**;
- d) habiendo sido citados a personarse ante un órgano jurisdiccional competente en materia penal, con la suficiente antelación **antes de que se presenten** ante dicho órgano **jurisdiccional**.
- => **aplazar** hasta que llegue letrado

# Excepciones

- **Asistencia letrada no sea proporcionada** en la circunstancias del caso, habida cuenta
  - de la gravedad de la presunta infracción penal
  - la complejidad del caso o las medidas que podrían tomarse respecto de dicha infracción,
  - sin perjuicio de que el interés superior del menor siempre debe constituir una consideración primordial.



[zazzle.com](https://www.zazzle.com)

# En cualquier caso

- Asistencia letrada:
  - a) cuando se les ponga a disposición del órgano jurisdiccional competente para **decidir sobre su detención** en cualquier fase del proceso dentro del ámbito de aplicación de la presente Directiva, y
  - b) **durante** la detención.
- DE TODOS MODOS, **Pena de privación de libertad: NO sin asistencia letrada**, de modo que haya podido ejercer el derecho de defensa de modo efectivo y, en cualquier caso, durante la vista oral del juicio ante el órgano jurisdiccional.

# La asistencia letrada incluirá lo siguiente:

- a) **entrevistarse en privado y a comunicarse** con el letrado que lo defiende, incluso con anterioridad a que sea interrogado por la policía u otras autoridades policiales o judiciales;
- b) **asistencia** letrada cuando interrogado + letrado **pueda intervenir** de manera efectiva durante interrogatorio.
- *Esta intervención se desarrollará de acuerdo con los procedimientos previstos por el Derecho nacional, a condición de que tales procedimientos no menoscaben el ejercicio efectivo ni el contenido esencial del derecho de que se trate.* Cuando un letrado **intervenga durante interrogatorio: constancia**

# Excepciones

- Circunstancias excepcionales y únicamente **antes de llegar a juicio**, dejar de aplicar temporalmente, en la medida en que esté justificado en las circunstancias específicas del caso, sobre la base de alguna o varias de las razones imperiosas siguientes: **necesidad urgente de**
  - a) **evitar graves consecuencias** adversas para la vida, la libertad o la **integridad física** de una persona;
  - b) actuación inmediata autoridades investigación para evitar **comprometer seriamente el proceso** penal en relación con una infracción penal **grave**.
- Velar por interés superior del menor.
- La **decisión** de proceder al **interrogatorio en ausencia del letrado** solo podrá adoptarse caso por caso bien por una **autoridad judicial o bien por otra autoridad competente cuyas decisiones puedan ser objeto de control jurisdiccional**.



- **Confidencialidad** de las comunicaciones , reuniones, la correspondencia, las conversaciones telefónicas y otras formas de comunicación
- Cuando asistencia letrada necesario, pero **no hay presente ninguno: aplazar** interrogatorio del menor, u otros actos de investigación o de obtención de pruebas durante un período razonable, para dar tiempo a que llegue el letrado o a organizar la asistencia letrada del menor



[zazzle.com](http://zazzle.com)

# Derecho a una evaluación individual (art.7)

- Necesidades específicas en materia de **protección, educación, formación e inserción social**
- En cuenta, en particular, la **personalidad y madurez**, contexto **económico, social y familiar**, así como cualquier **vulnerabilidad** específica
- Grado de **detalle** puede variar: circunstancias caso, medidas que se puedan adoptar si declarado culpable
- **PARA:** a) determinar si medida específica en favor del menor; b) evaluar la adecuación y efectividad medidas cautelares; c) decisiones o medidas en el proceso penal, incluida condena.
- Fase más temprana posible del proceso y, sin perjuicio del apartado 6, antes de la acusación
- Excepción: urgente + estará para la vista

# Reconocimiento médico (art.8)

- Menores **privados libertad**: derecho reconocimiento médico sin dilación indebida, con objeto de **evaluar, en particular, su estado físico y mental** general. Lo menos invasivo posible y lo realizará un médico u otro profesional cualificado
- en cuenta al determinar la **capacidad del menor para someterlo** a un interrogatorio, a otras medidas de investigación o de obtención de pruebas, o a cualquier medida
- **Iniciativa**: autoridades cuando condiciones específicas de salud, o en respuesta solicitud de a) el menor; b) el titular patria potestad o el adulto adecuado c) el letrado del menor.
- Conclusiones del reconocimiento por **escrito**



nytimes.com

# Grabación audiovisual de los interrogatorios

- Cuando proporcionado en circunstancias caso,
  - cuenta, entre otras, presente o no un **letrado** y privado de **libertad** o no,
  - a condición de que el interés superior del menor siempre constituya la consideración primordial.
- **A falta** grabación audiovisual, constancia del interrogatorio por **otros medios adecuados**, por ejemplo levantando acta debidamente verificada.
- Preguntas al **único efecto de identificar** al menor **sin** grabación audiovisual.



thelieguy.com

# Limitación de la privación de libertad (art.10-12)

- Cualquier fase: el menor tiempo posible. En cuenta edad y situación individual
- Privación de libertad, y en particular detención, solamente como último recurso
- Decisión motivada que pueda ser objeto de **control jurisdiccional**, sujeta a **revisión periódica**, a intervalos razonables
- Cuando sea posible, las autoridades competentes recurran a medidas **alternativas** a la detención (medidas alternativas) (art.11)
- Menores detenidos **separados de los adultos** (art.12), también cuando cumplen 18, excepción: interés menor, adultos jóvenes



[thecraftychicken.blogspot.com](http://thecraftychicken.blogspot.com)



# Privación de libertad

- a) garantizar y salvaguardar **salud y desarrollo físico y mental**;
- b) garantizar derecho **educación y formación**, también menores con **discapacidades** físicas, sensoriales o intelectuales;
- c) garantizar ejercicio regular y efectivo derecho **vida familiar**;
- d) garantizar el acceso **programas** que fomenten desarrollo y su **reinserción** social, y
- e) garantizar el respeto libertad de **religión o creencias**.
- Las **medidas** adoptadas en virtud del presente apartado serán **proporcionadas** y adecuadas a la duración

# Tramitación rápida y diligente de los asuntos (art.13)



- Vistas en que participen menores se celebren **sin** presencia de **público**
- Medidas adecuadas para velar por que las **grabaciones** no se hagan públicas
- **Medios de comunicación:** medidas de autorregulación
- Derecho a estar acompañado por titular patria potestad durante proceso (art.15)
- Derecho a estar presente y participar en su propio juicio (art.16)



rtve.es

## Además...

- **Formación:** autoridades policiales y de los centros de detención, jueces y fiscales, abogados, personas que prestan servicios de apoyo a los menores y servicios de justicia reparadora
- **Recogida de datos:** 2021, y posteriormente cada tres años

# Preguntas?



[koogle.tv](http://koogle.tv)



© AFP/Getty Images

[www.dailymail.co.uk](http://www.dailymail.co.uk)